123 — 85

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 147 — in / dans Lac Seul Indian Reserve (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 46

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R.S.W.S. Magee, Enumerator. / Recenseur.

July 10th and 11th 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.			INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House / Maison privée	Family, Household or Institution No. / Famille, ménage ou institution No.	Name of each person in family, inmate of an institution or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Indian reserve, Indian settlement or camp. Street and house number if in city, town or village. Or other definite location.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward dans les cités. Réserve indienne, établissement indien ou campement. Rue et numéro, si en cité, ville ou village. Ou autre endroit déterminé.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization. If foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, différent de celui mentionné ci-contre, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months employed at trade during the year. / Mois employés au métier pendant l'année.	Wages earned during the year. / Salaires gagnés pendant l'année.	Weeks unemployed during the year. / Semaines de chômage pendant l'année.	Hours of working time per week. / Heures de travail par semaine.	Hours of overtime per week, if any. / Heures de travail supplémentaire par semaine, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant d'autres emplois que le principal.	Loss of earnings in 1910 through illness. / Perte de salaires en 1910 par suite de maladie.	Upon life. / Sur la vie.	Insurance on account of death. / Assurance en cas de décès.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Look for explanations and examples in the heading of column 37. / Voir les explications et exemples dans l'entête de la colonne 37.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
688	688	Cockrance Catherine	Reserve	F	Head	W	Jan	1852	61	Ontario			Ojibbeway	Canadian	Anglican	Housekeeper															4	4	Ojibbeway			
		" Mary		F	Wife	M	Feb	1867	44	"			"	"	"																					
		" Betsy		F	Daughter	S	June	1893	17	"			"	"	"																					
		" Thomas		M	Son	S	Feb	1896	14	"			"	"	"																					
686	686	Shakegiskunk	Reserve	M	Head	W	Aug	1848	62	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Kakakoopenace		F	Daughter	S	June	1889	12	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Sarah		F	Daughter	S	Feb	1901	10	"			"	"	"	None																	4	4	4			
		" Melinda		F	Daughter	S	July	1903	8	"			"	"	"	"																					
685	685	Iscombegan Charles	Reserve	M	Head	M	July	1868	43	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Diana		F	Wife	M	Aug	1867	43	"			"	"	"	None																					
		" James		M	Son	S	May	1894	17	"			"	"	"																					
		" Thomas		M	Son	S	June	1898	11	"			"	"	"																					
687	687	Sharp James	Reserve	M	Head	M	Feb	1870	41	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Jane		F	Wife	M	June	1874	36	"			"	"	"	None																					
		" Ram		M	Son	S	July	1906	4	"			"	"	"																					
		" Ananias		F	Daughter	S	Aug	1898	12	"			"	"	"																					
		" Peggy		F	Daughter	S	June	1900	2	"			"	"	"																					
682	682	Peach John	Reserve	M	Head	M	Jan	1837	67	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Sarah		F	Wife	M	Feb	1841	47	"			"	"	"	None																					
		" George		M	Son	S	May	1894	16	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Mary		F	Daughter	S	June	1896	14	"			"	"	"	None																	4	4	4			
		" Margaret		F	Daughter	S	July	1905	5	"			"	"	"																					
		" Robert		M	Son	S	Aug	1908	2	"			"	"	"																					
689	689	Komakie Joseph	Reserve	M	Head	M	June	1870	41	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Sarah		F	Wife	M	Dec	1877	33	"			"	"	"	None																					
		" Alexander		M	Son	S	Feb	1898	13	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Albert		M	Son	S	June	1899	12	"			"	"	"																					
		" St. John		M	Son	S	Aug	1901	11	"			"	"	"																					
		" Isabella		F	Daughter	S	June	1903	10	"			"	"	"	None																					
		" Stephen		M	Son	S	Jan	1907	3	"			"	"	"																					
		" Margaret		F	Daughter	S	Aug	1909	6	"			"	"	"																					
		" Lazarus		M	Son	S	May	1906	4	"			"	"	"																					
684	684	Redcrow Charles	Reserve	M	Head	M	Nov	1873	37	"			"	"	"	Hunter				50																	
"	"	" " Margaret	"	F	Wife	M	Oct	1883	27	"			"	"	"	None																					
		" " Robert		M	Son	S	Jan	1901	10	"			"	"	"																					
		" " Edward		M	Son	S	June	1902	8	"			"	"	"																					
		" " John		M	Son	S	Dec	1905	5	"			"	"	"																					
		" " Caroline		M	Son	S	April	1908	3	"			"	"	"																					
690	690	Roberts John	Reserve	M	Head	M	Oct	1861	49	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" Catharina		F	Wife	M	June	1858	53	"			"	"	"	None																					
692	692	Redcrow Louis	Reserve	M	Head	M	Jan	1854	57	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" " Mary		F	Wife	M	Aug	1853	57	"			"	"	"	None																					
		" " Sarah		F	Daughter	S	July	1895	15	"			"	"	"																			5	5	5			
		" " James		M	Son	S	Jan	1897	14	"			"	"	"	Hunter				50																	
		" " Catherine		F	Daughter	S	May	1897	13	"			"	"	"	None																					
		" " Peter		M	Son	S	June	1908	2	"			"	"	"																					
		" " Christina		F	Daughter	S	Aug	1901	9	"			"	"	"																					
693	693	Kittyoverlimon	Reserve	M	Head	S	Oct	1883	28	"			"	"	"	Hunter				50																	
693	693	Natchenaskenneth	Reserve	M	Head	M	Oct	1873	37	"			"	"	"	Hunter				50																	
"	"	" Louisahe	"	F	Wife	M	June	1881	29	"			"	"	"	None																					

50